EMBAJADA DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN EL REINO UNIDO E IRLANDA

El impacto de la cultura española en la moda internacional

educacion.es

El impacto de la cultura española en la moda internacional

Saida Antolín Maillo
Antonia María Carrillo Torralbo
Nuria Silvia Mas Clar (coordinadora)

ÍNDICE

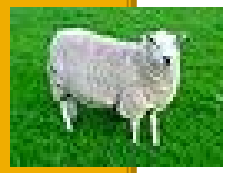
1. Industria textil española
2. Grandes empresas textiles españolas
    Actividad 1
    2.1. INDITEX (Industrias de Diseño Textil)
    2.2. El Corte Inglés
3. Motivos españoles
    Actividad 2
    Actividad 3
    Actividad 4
4. Diseñadores
    4.1. Españoles
    4.2. Extranjeros
5. Escaparate de la moda
    5.1. Pasarelas españolas
    5.2. Iconos de la moda española
6. Lenguaje y moda
    6.1. Refranes y frases hechas
    Actividad 5
7. Glosario
8. Recursos

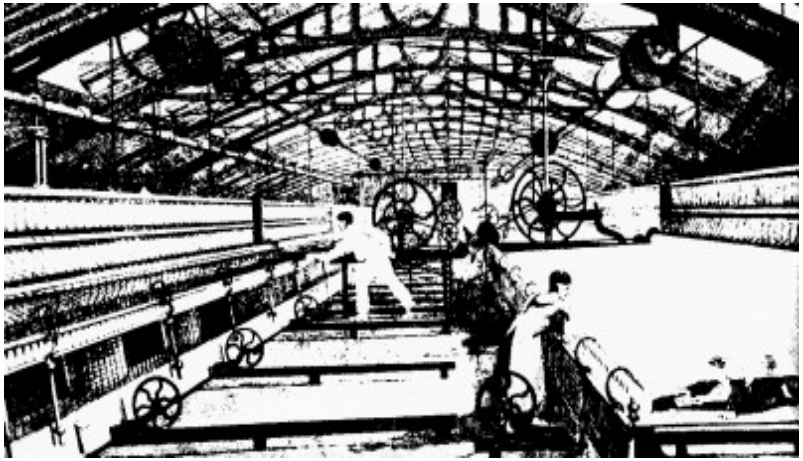
1. INDUSTRIA TEXTIL ESPAÑOLA

- Empieza a desarrollarse durante la Revolución Industrial (siglos XVIII-XIX).

- La máquina de vapor se aplica a las máquinas textiles (telares), lo que significa <u>menos manos de obra y más precisión</u>.

- Cataluña es la región que impulsa el sector textil en España: el 90% de la producción de **algodón**. También se emplean la **lana** y la **seda**.





2. GRANDES EMPRESAS TEXTILES ESPAÑOLAS

Actividad 1

¿En tu opinión, cuáles de estas empresas textiles son españolas?

El Corte Inglés — Sí

No

Sí

PULL & BEAR CLOTHING COMPANY — Sí

MANGO SHOP .com — Sí

No

2. GRANDES EMPRESAS TEXTILES ESPAÑOLAS

2.1. INDITEX (Industrias de Diseño Textil)

Está formado por:

- Zara (la marca principal)
- Pull and Bear
- Bershka
- Massimo Dutti
- Stradivarius
- Oysho
- Zara Home
- Uterqüe (muy reciente)
- Tempe (tienda de calzado)

El éxito de su **moda** se basa en ser sencilla y elegante y en evitar las **extravagancias**. Sus precios están al **alcance de todos los bolsillos**.

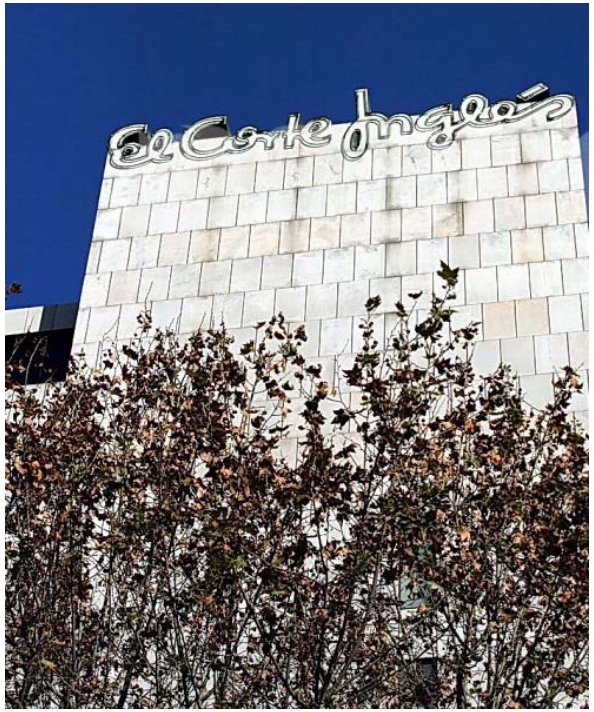
Es uno de los principales líderes textiles mundiales. Está presente en 77 países y tiene alrededor de 5.000 **tiendas de ropa**.

2. GRANDES EMPRESAS TEXTILES ESPAÑOLAS

2.2. El Corte Inglés

Son los principales **grandes almacenes** de España.

Su lema es "La tienda de todas tus compras", ya que ofrece una gran variedad de artículos. Se puede comprar: ropa, alimentación, electrodomésticos, muebles, perfumes, música, libros, joyas.



3. MOTIVOS ESPAÑOLES

Actividad 2 ¿Sabes de dónde son estos motivos? ¿Cuáles son españoles?

Un **motivo** es un elemento característico que se repite en una obra o conjunto de obras. En el mundo de la moda podemos encontrar muchos motivos típicamente españoles.

3. MOTIVOS ESPAÑOLES

Clavel o rosa

Las flores flamencas más típicas son el clavel rojo y la rosa roja. Por ello, muy a menudo este tipo de flores se relacionan con España. También el color rojo, que representa la pasión.

Diseño de Óscar de la Renta

Modelo con una rosa en el pelo

Las palabras relacionadas con los toros y el flamenco se incluyen al final en un glosario.

3. MOTIVOS ESPAÑOLES

Abanico

Este accesorio es muy antiguo y su origen es desconocido. En el siglo XVIII se hace popular en España. En la actualidad, sólo se fabrican abanicos artesanales en España.
Es muy útil para las tardes calurosas de verano.

Bolsos

Diseño de Agatha Ruiz de la Prada

3. MOTIVOS ESPAÑOLES

Chaqueta torera o bolero

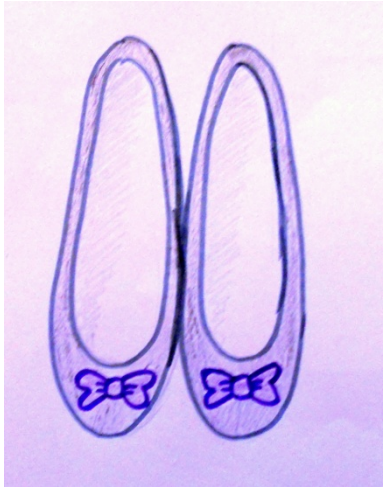
Chaquetilla corta similar a la que llevan los toreros.

La infanta Elena vestida por Lorenzo Caprile

3. MOTIVOS ESPAÑOLES

Manoletinas o bailarinas

En España, este tipo de zapatos se llaman "manoletinas" porque las popularizó un torero muy famoso llamado Manolete. En el mundo del toreo también se pueden llamar "zapatillas".
Hoy en día, se usan mucho y todas las mujeres tienen unas en su armario.



Diseño de Armani

3. MOTIVOS ESPAÑOLES

Volantes y lunares

Los vestidos de flamenco están llenos de volantes y lunares.

Diseño de Agatha Ruiz de la Prada

3. MOTIVOS ESPAÑOLES

Sombrero cordobés

Sombrero tradicional de la ciudad de Córdoba y que se usa en gran parte de Andalucía. Es un sombrero de ala ancha y plana. Lo llevan tanto hombres como mujeres.

Diseño de David Delfín

Sombrero de ala ancha y plana

Diseño de Chanel

3. MOTIVOS ESPAÑOLES

Actividad 3
Sopa de Letras

Encuentra estas palabras en la sopa de letras

ABANICO
ALGODóN
BOLERO
CLAVEL
LANA
LUNARES
MANOLETINAS
ROSA
SEDA
SOMBRERO
VESTIRSE
VOLANTES

N	D	P	V	O	L	A	N	T	E	S	E	C	Z	B
U	K	S	E	P	B	M	X	H	Z	N	P	L	Z	Y
Z	M	O	S	Ñ	M	Y	P	Z	F	I	X	A	A	W
L	V	M	T	D	X	W	O	V	D	O	I	V	R	I
A	Q	B	I	F	I	G	E	Y	F	K	G	E	T	H
S	L	R	R	A	G	F	X	U	A	B	K	L	U	B
O	A	E	S	G	W	S	M	B	Q	R	L	W	U	F
R	N	R	E	C	M	M	H	K	H	H	L	Q	Q	A
R	A	O	J	R	X	G	K	K	I	B	C	T	X	D
Z	B	R	K	I	U	W	U	B	G	B	J	Q	S	E
W	K	G	Ñ	T	B	O	L	E	R	O	J	Y	C	S
U	B	J	M	A	N	O	L	E	T	I	N	A	S	G
R	C	Q	Y	P	L	W	L	U	N	A	R	E	S	W
V	Q	X	F	A	L	G	O	D	ó	N	H	V	N	N
C	F	O	S	E	F	E	A	B	A	N	I	C	O	A

3. MOTIVOS ESPAÑOLES

Actividad 4

Describe físicamente a estos personajes

¿Cuáles de ellos llevan motivos españoles?

Gonzalo

Laura

María

Paco

Lola

¡Utiliza el vocabulario que hemos aprendido!

4. DISEÑADORES

4.1. Españoles

A continuación se muestran algunos diseñadores españoles y extranjeros que están inspirados en los motivos españoles.

David Delfín (Málaga, 1970)

Opina que "la moda es una forma y medio de expresión". Se inspira en el surrealismo y utiliza el **sombrero cordobés**.

Sombrero cordobés

Lorenzo Caprile (Madrid, 1967)

Principalmente diseña vestidos de novia y ceremonia. Se inspira en la **chaqueta torera** y el color rosa del **capote**, típicos de la fiesta española de los toros.

Chaqueta torera

4. DISEÑADORES

Cristóbal Balenciaga

(Guetaria, 1895-1972)

Vestido de lunares

Gran influencia para otros diseñadores, siempre se dedicó a la alta costura. En sus creaciones se ven **lunares**, **volantes** y **chaquetas de torero**.

Bolero de seda (foto de Komer)

4. DISEÑADORES

Agatha Ruiz de la Prada
(Madrid, 1960)

Esta diseñadora, no sólo de ropa, sino de todo tipo de artículos, como muebles, material escolar y perfumes, ha mostrado siempre un estilo propio y original basado en colores, formas geométricas y símbolos, como el **abanico**.

Pronovias
(Barcelona, 1969)

Marca de vestidos de novia y de fiesta. Como inspiración flamenca destacan el **color rojo** y los **volantes**.

Volantes

4. DISEÑADORES

4.2. Extranjeros

John Galliano (Gibraltar, 1960)

John Galliano vestido con un traje de torero

De madre española y padre británico, su moda refleja períodos históricos (Goya, Velázquez) y el carácter andaluz: trajes de torero y vestidos de flamenco. Ha diseñado vestidos para Penélope Cruz.

Vestido inspirado en el flamenco

Trajes inspirados en los cuadros del pintor español Goya

5. ESCAPARATE DE LA MODA

5.1. Pasarelas españolas

Madrid Fashion Week

Hasta 2007, se conocía como Pasarela Cibeles.

Tiene lugar en Madrid y se celebra dos veces al año.

Es la pasarela con más relevancia de la moda española.

5. ESCAPARATE DE LA MODA

Barcelona Fashion Week

Es, junto con la pasarela "Madrid Fashion Week" , uno de los principales referentes de la moda en España. Se celebra en Barcelona cada año.

SIMOF, Salón Internacional de la Moda Flamenca

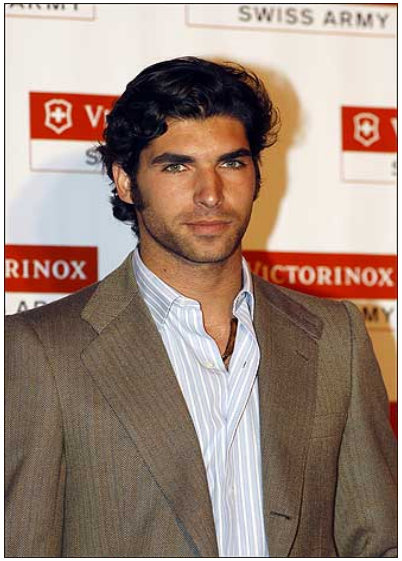
Es el mayor escaparate y referente mundial de la moda flamenca. Se celebra en Sevilla una vez al año.

5. ESCAPARATE DE LA MODA

5.2. Iconos de la moda española

Rafa Nadal
Tenista español número 1 del mundo. Ha sido imagen del diseñador italiano Armani.

Letizia Ortiz
Princesa de Asturias. En esta foto, va vestida por el diseñador español Felipe Varela y es un gran referente de la moda española.



Cayetano Rivera
Torero y modelo español que a menudo desfila para el diseñador italiano Armani.

5. ESCAPARATE DE LA MODA

Juan García
Modelo español que fue Míster España 2006 y Míster Mundo 2007.

Penélope Cruz
Actriz de cine española con repercusión internacional y protagonista de varias campañas publicitarias de moda.

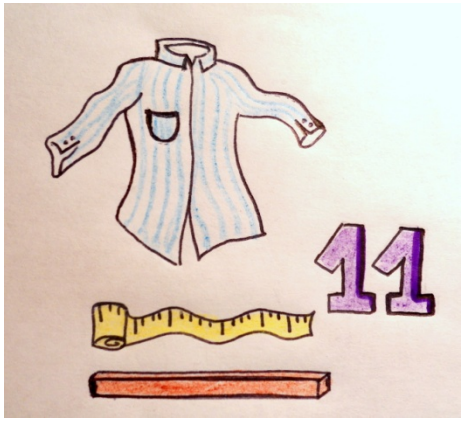
Enrique Iglesias
Cantante y compositor español. Así mismo, ha participado en campañas publicitarias de relojes como Viceroy y de perfumes como Azzaro.

6. LENGUAJE Y MODA

6.1. Refranes y frases hechas

En español existen muchos refranes y frases hechas que están relacionadas con la moda o el vocabulario de la ropa.

Aunque la mona **se vista de seda**, mona se queda
(se puede cambiar el exterior, pero el interior siempre es el mismo)

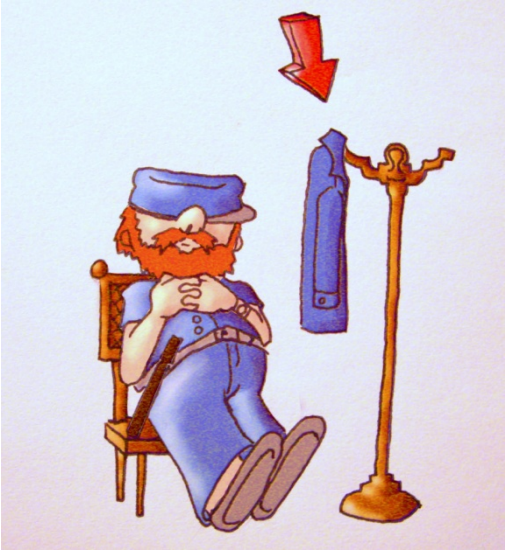


Meterse en **camisa** de once varas
(complicarse la vida innecesariamente)

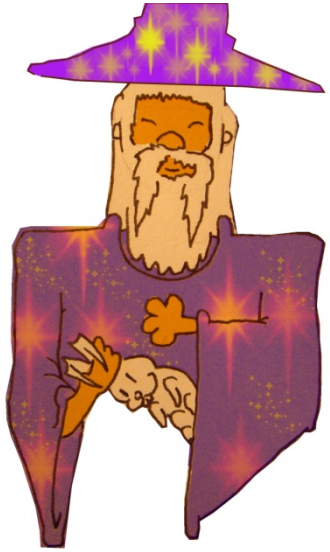
Apretarse el **cinturón**
(reducir los gastos del hogar)

6. LENGUAJE Y MODA

Quitarse **el sombrero**
(demostrar admiración y respeto por otra persona)



Ser más vago que **la chaqueta** de un guardia
(en España los guardias tienen fama de trabajar poco)



Sacarse algo de **la manga**
(decir algo de forma improvisada y sin fundamento)

6. LENGUAJE Y MODA

Actividad 5 Encuentra el refrán o frase hecha equivalente o similar en inglés

aunque la mona se vista de seda, mona se queda	to be a coach potato
apretarse el cinturón	to take off one's hat
quitarse el sombrero	to pull out of the bag, to make something up
meterse en camisa de once varas	you can put lipstick on a pig, but it's still a pig
sacarse de la manga	to get into it way over one's head
ser más vago que la chaqueta de un guardia	to tighten one's belt

7. GLOSARIO

- **tauromaquia:** arte de luchar con el toro incitándole hasta matarlo.
- **corrida de toros:** fiesta que consiste en que el torero lucha con el toro hasta que lo mata.
- **plaza de toros:** circo donde tienen lugar las corridas de toros.
- **traje de luces:** traje completo que visten los toreros durante la corrida de toros.
- **capote:** Capa corta de seda que usan los toreros al entrar y salir de la plaza de toros durante las corridas de toros.
- **bailaora o bailaor:** bailadores de música flamenca.

8. RECURSOS

Agatha Ruiz de la Prada (página oficial) www.agatharuizdelaprada.com (consultado el 16/01/11)
Balenciaga (página oficial) www.balenciaga.com (consultado el 17/01/11)
David Delfín (página oficial) www.davidelfin.com (consultado el 25/01/11)
Diccionario de la RAE www.rae.es (consultado el 04/03/11)
John Galliano (página oficial) www.johngalliano.com (consultado el 05/02/11)
Lorenzo Caprile (página oficial) www.lorenzocaprile.es (consultado el 14/01/11)
Óscar de la Renta (página oficial) www.oscardelarenta.com (consultado el 06/03/11)
Pronovias (página oficial) www.pronovias.com (consultado el 04/03/11)
Revista Vogue www.vogue.es (consultado el 20/02/11)
Simof (página oficial) www.simof.es (consultado el 10/02/11)
The free dictionary (diccionario inglés) www. thefreedictionary.com (consultado el 06/03/11)
Wikipedia www.wikipedia.es (consultado el 14/03/11)
Wordreference (diccionario inglés-español) www.wordreference.com (consultado el 11/03/11)

Agradecimientos a Estefanía Palo Villar por los dibujos del apartado “Lenguaje y moda”.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Catálogo de publicaciones del Ministerio
www.educacion.es

Catálogo general de publicaciones oficiales
www.060.es

Texto completo de esta obra:
www.educacion.es/exterior/uk

Fecha de edición: 2011
NIPO: 820-11-337-1